



semaine / week 25.12.72  
7. 1.73

53 1972  
1  
bulletin

# JOYEUX NOËL MERRY CHRISTMAS



JARDIN D'ENFANTS DU CERN

# enseignement

## ACADEMIC TRAINING

## 1972-1973 ACADEMIC TRAINING PROGRAMME

2nd Term : 8 January to 13 April 1973

### High-Energy Physics

- "Interactions of high-energy particles with nuclei", by L. Bertocchi (ICTP - Trieste)  
6 lectures : January 10, 11, 12, 16, 17 and 18, at 11 a.m.
- "Physical interpretation problems of inelastic hadron collisions at high-energy", by L. Van Hove (CERN and Max-Planck Institute, Munich)  
4 lectures : January 29, 30, February 6 and 7, at 11 a.m.
- "Understanding two-body scattering", by Ch. Michael (CERN)  
4 lectures : February 13, 15, 20 and 22, at 11 a.m.

### Other Branches of Physics

- "General physics of the solid state" (an introductory course), by Ph. Choquard (EPF - Lausanne)  
3 lectures : March 13, 14 and 15, at 11 a.m.

### Accelerators and Particle Detectors

- "Intensity limitations in accelerators and storage rings", by C. Pellegrini (CNEN - Frascati)  
6 lectures : March 20, 21, 22, 27, 28 and 29, at 11 a.m.
- "RF separators", by H. Lengeler and B. Montague (CERN)  
4 lectures : April 5, 10, 11 and 12, at 11 a.m.

### Computers

- "Comparative programming languages", by D.W. Barron (Southampton University)  
6 lectures : March 27, 28, 29 April 3, 4 and 5, at 2.15 p.m.

# cern information

## STAFF INSURANCE SCHEME

### Plenary meeting of the insured members and the Management Board

Every year the Management Board of the CERN Staff Insurance Scheme (Pension Fund and Savings Fund) holds an information meeting to which all members of the Scheme are invited. The meeting is normally held after the end of the calendar year. In view of the relatively advanced state of the work of the Director General's Working Group on Pensions Policy, the Board feel that it would be of greater benefit to members if the meeting were held in the early spring rather than in January.

Notice will be given in due course as to the exact date.

## CAISSE D'ASSURANCES

### Réunion plénière des membres de la Caisse et du Comité de Gestion

Le Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances du CERN (Caisse de Pensions et Caisse d'Epargne) organise tous les ans une réunion d'information à laquelle tous les membres de la Caisse sont conviés, et qui a généralement lieu en début d'année. Compte tenu du stade assez avancé des activités du Groupe de travail du Directeur général sur la Politique des Pensions, le Comité pense qu'il serait préférable, pour les membres de la Caisse, que cette réunion se tienne au début du printemps et non en janvier.

La date exacte sera communiquée en temps utile.

DIVISION SB -  
SERVICE BLANCHISSERIE

Programme de ramassage et de distribution des vêtements de travail, pendant les Fêtes de Noël et de Nouvel An.

Salopettes et Blouses Vertes : Seront distribuées le vendredi 22 décembre 1972. Aucun échange avant le 12 janvier 1973.

Blouses Blanches: Pour les Divisions SC - TC - ADM - SB:

Distribution des blouses propres : 21.12.72 et 18.01.73  
Aucun échange entre les : 21.12.72 et 18.01.73

Blouses Blanches : Pour les Divisions PS - ISR - DD - PHS - GEV :

Distribution des blouses propres : 14.12.72 et 11.01.73  
Aucun échange entre les : 14.12.72 et 11.01.73

PS: Le magasin blanchisserie sera fermé les 27 et 28 décembre 1972.

Programme de distribution des blouses blanches, pour l'année 1973

Division SC-TC-ADM-SB

Divisions PS-ISR-DD-PHS-GEV

18 janvier  
1, 15 février  
1, 15, 29 mars  
12, 26 avril  
10, 24 mai  
7, 21 juin  
5, 19 juillet  
2, 16, 30 août  
13, 27 septembre  
11, 25 octobre  
8, 22 novembre  
6, 20 décembre

11, 25 janvier  
8, 22 février  
8, 22 mars  
5, 19 avril  
3, 17, 31 mai  
14, 28 juin  
12, 26 juillet  
9, 23 août  
6, 20 septembre  
4, 18 octobre  
1, 15, 29 novembre  
13 décembre

## association du personnel

### FONDS D'ENTRAIDE

#### COLLECTE POUR EVELYNE :

C'est avec une profonde joie que la Commission du Fonds d'Entraide a appris la totale réussite, le lundi 27 novembre, de l'opération de la petite Evelyne, au centre américain de Rochester.

En convalescence maintenant, Evelyne vient de vous écrire ces quelques lignes touchantes :

" Merci à tous. Maintenant, je suis toute rose et je suis très contente. Je me promène dans les couloirs, pour le début c'est déjà pas mal. Je termine cette carte dans mon lit et je vous dis : Au revoir" Evelyne. Nous sommes sûrs que ce bonheur est partagé par tous ceux qui ont contribué au magnifique élan de solidarité permettant à Evelyne d'avoir, en avance sur la date, son plus merveilleux cadeau de Noël : pouvoir vivre et jouer comme tous les enfants de son âge.

Le Commission du Fonds d'Entraide croit pouvoir se faire l'interprète de l'ensemble du personnel pour souhaiter à Evelyne et à ses parents de joyeuses fêtes de Noël et une très heureuse année nouvelle.

## cooperatives

### COOPIN

Pour cause d'inventaire, le magasin sera fermé du mardi 2 janvier au mercredi 10 janvier 1973. Réouverture le vendredi 12 janvier 1973.

### SAFI

Le SAFI sera fermé du 23 décembre au 2 janvier compris pour inventaire. Réouverture : mercredi 3 janvier 1973.

### INTERFON

Pour les fêtes de Noël, le magasin de St Genis sera ouvert le samedi 23 décembre de 10 h à midi et de 14 h à 16 h. Les personnes qui ont passé des commandes sont priées de venir les retirer le 23 décembre.



# restaurants

La Direction du Restaurant No.1 - Coop et ses collaborateurs  
vous présentent ses meilleurs vœux.

N° 1 (Bât. ADM)

	fr 3,00	fr 3,50	fr 4,00	
Tuesday <u>2.1</u> Mardi	Saucisse de Veau Grillée Pommes Frites	Acrats Virginie	Steack Marchand de Vin Pommes Mousseline Salade Verte	Nasi Goreng  <u>Fr.4.50</u>
Wednesday <u>3.1</u> Mercredi	Jambon Chaud aux Epinards	Fish And Chips	Pot au Feu Rizotto Sce Tomato Salade Verte	Entrecôte au Poivre  <u>Fr.5.-</u>
Thursday <u>4.1</u> Jeudi	Tripes à la Milanaise Pommes Nature	Quiche au Jambon et oignons	Côte de Porc aux Choux de Bruxelles Pommes Nature	Choucroûte Garnie  <u>Fr.5.-</u>
Friday <u>5.1</u> Vendredi	Longeole Genevoise Gratin Dauphinois	La Marée du Jour	Rôti de Veau Spaghetti Parmesan Tomate Grillée	Poulet Frit Nouvelle Mode  <u>Fr.4.50</u>

N° 2 (Bât. 504)

	fr 2,80	fr 3,80	
Wednesday <u>27.12</u> Mercredi			SES MENUS DE FETES
Thursday <u>28.12</u> Jeudi		LE CHEF VOUS PROPOSE	
Tuesday <u>2.1</u> Mardi	CROQUETTES DE POISSON RIZ PILAF	ROTI DE PORC AUX HERBES DE PROVENCE	EMINCE DE FOIE AUX OIGNONS 5,00 FILET MIGNON A LA CREME
Wednesday <u>3.1</u> Mercredi	SARDINES PORTUGAISE POMMES VAPEUR	OMELETTE AUX LARDONS	TRIPES A LA MODE DE CAEN 4,00 5,00 ENDIVES AU JAMBON ROASTBEEF MAISON
Thursday <u>4.1</u> Jeudi	SAUCISSE DE PORC SPAGHETTI AU BEURRE	BOEUF GRAND-MERE	PAUPIETTES DE BOEUF AUX CAROTTES 4,50 94 CARRÉ DE PORC A L'OS CALAMARES MADRILENE
Friday <u>5.1</u> Vendredi	RAVIOLI NAPOLITAINE	BRANDADE DE MORUE	ROGNONS FLANDES AU MADERE 5,00 BOUILLABAISSE MARSEILLAISE
Saturday <u>6.1</u> Samedi		LAPIN A LA MOUTARDE	ESCALOPE MONT-MAURENCY 5,00 ENTRECOTE GRILLEE
Sunday <u>7.1</u> Dimanche	MENU DU CHEF		

LEGUMES DU JOUR SELON ARRIVAGE. CHAQUE JOUR ENTRECOTE GRILLEE SUR DEMANDE